

Le Théâtre Universitaire de Nancy, le CROUS Nancy-Metz de Lorraine et l'Université de Lorraine présentent la 19ème édition de TRAVERSES

TRAVERSES



07 au 17 avril 2015

19^{ème} Rencontre des théâtres des pays d'Europe

Renseignements & réservations : 06 20 94 65 10 | secretariat@theatreuniversitairer Nancy.com
www.theatreuniversitairer Nancy.com (rubrique ACTUALITÉS) | www.univ-lorraine.fr | www.crous-nancy-metz.fr



ville de Nancy



TRAVERSES 2015 poursuit son exploration des pratiques théâtrales dans les établissements supérieurs de formation aux arts vivants en Europe. Cette année, la manifestation met en lumière L'École Supérieure d'Acteurs (ESACT) de Liège en Belgique, pays frontalier riche en théâtre. Les spectacles présentés naviguent entre transparence et secret, entre documentaire et fiction. *Café des Patriotes* présente le parcours de citoyens belges en prise avec l'idéologie fasciste contemporaine. Dans le conte documentaire *Ma Nostalgie*, l'acteur citoyen du monde raconte sa vie passée au Congo. La danse, le chant et la musique sont également au rendez-vous pour illustrer le thème 2015 proposé par la Communauté Européenne « Fête de l'Europe, faites l'Europe ! ». **Denis Milos**

THÉÂTRE ★

CAFÉ DES PATRIOTES

de Jean-Marie Piemme

par douze étudiants de l'École Supérieure d'Acteurs de Liège (ESACT - Conservatoire royal de Liège - Belgique)

Mise en scène Mathias Simons | Avec Jean-Mathias Pondant, Birsen Gülsu, Felix Matagne, Elisabeth Karlik, Nicolas Payet, Thomas Dubot, Nicolas Bruno, Léonard Berthet-Rivière, Léa Romagny, Bogdan Zamfir, Audric Chapus et Antoine Herbulot | Costumes Marie-Hélène Balau | Scénographie L'équipe et Nathalie Borlée | Lumière Jean-Claude Jacoby



Photo: Fred Verheyden

Dans ce spectacle, nous assistons à l'ascension de Willy, patron du Café des patriotes, qui finira député d'extrême droite, et nous suivons le parcours de Lesca qui tire les ficelles d'attentats et dirige dans l'ombre des réseaux politico-mafieux. Entre ces hommes qui incarnent deux visions très différentes de l'extrême droite, gravite un monde varié et contradictoire: l'amoureux en quête d'absolu, la brave tenancière, les journalistes enquêteurs sur les attentats, le chômeur dépolitisé, la jeune femme en recherche de promotion sociale... *Bien plus qu'une chronique du fait divers, le texte de J.-M. Piemme cherche à ausculter les comportements privés et collectifs de plusieurs individus en prise avec l'idéologie fasciste. Ecrit il y a vingt ans, ce texte prend une toute autre dimension aujourd'hui avec la résurgence de l'extrême droite partout en Europe.* Spectacle suivi d'une rencontre sur l'originalité du travail de l'acteur à l'ESACT, avec l'équipe de création et avec Nathanaël Harcq, responsable pédagogique du Conservatoire royal de Liège.

MARDI 07 AVRIL | 20h30

> AMPHITHÉÂTRE DÉLÉAGE (A 027), CAMPUS LETTRES | 23 BD ALBERT I^{er} – NANCY

TARIFS : 8 € | 4 € étudiant, lycéen, demandeur d'emploi

Carte Jeune Nancy Culture : 1 place achetée, 1 place offerte (hors concert Pigalle)

THÉÂTRE ★

MA NOSTALGIE

par la Cie Astrov (Lorraine)

Texte Julien Bissila et Richard Mahoungou | Mise en scène Jean de Pange, Claire Cahen | Avec Richard Mahoungou | Lumière François Pierron | Vidéo Tommy Laszlo

Ma Nostalgie est un conte documentaire car c'est sa propre histoire que Richard Mahoungou (re)joue sur le plateau avec le charme d'un griot. Il nous plonge dans ses

années de galère, dans sa vie passée au Congo, avec ses colères et ses révoltes sur la situation toujours critique et tragique de son pays. Le spectacle est co-écrit par le dramaturge Julien Bissila, lui-même impliqué au premier chef dans l'histoire de Richard. L'étonnante force des deux artistes est de savoir rire de tout. Le spectacle est conçu et interprété comme un conte africain. Créée en 2004 par Jean de Pange, la Compagnie Astrov propose un théâtre direct et épuré qui repose essentiellement sur la direction d'acteurs. Spectacle présenté à Nancy en lien avec L'Espace BMK-Théâtre du Saulcy.

MERCREDI 08 AVRIL | 20h30

> AMPHITHÉÂTRE DÉLÉAGE (A 027), CAMPUS LETTRES | 23 BD ALBERT 1^{er} – NANCY

TARIFS : 8 € | 4 € étudiant, lycéen, demandeur d'emploi

Carte Jeune Nancy Culture : 1 place achetée, 1 place offerte (hors concert Pigalle)

MUSIQUES & CHANTS ★ DE L'EST ET DU NORD DE L'EUROPE

CHŒUR

par le département de Musicologie de Nancy (Université de Lorraine)

Direction du chœur Damien Guédon | Direction du département nancéen de Musicologie de l'Université de Lorraine Régis Authier

Musiques et chants tchèques, hongrois, norvégiens, suédois, islandais et finlandais par soixante-dix étudiants et enseignants du département

nancéen de Musicologie de l'Université de Lorraine. Chœur accompagné au piano par Julie Bibler, étudiante à Nancy en Licence de Musicologie. Chants présentés par les étudiants du Théâtre Universitaire de Nancy.

Spectacle présenté dans le cadre de l'année européenne « Fête de l'Europe, faites l'Europe ! »

JEUDI 09 AVRIL | 20h30

> AMPHITHÉÂTRE DÉLÉAGE (A 027), CAMPUS LETTRES | 23 BD ALBERT 1^{er} – NANCY

ENTRÉE LIBRE

DANSE & MUSIQUE ★

4 ÉTUDES



Photo: Jacky Joanes

par la Cie Temporal (Lorraine)
Chorégraphie et interprétation Maud Contini
Musique Louis-Michel Marion (contrebasse)
Lumière Bérangère Taberkane

L'Approche, La Douce, La Cellule et La Tempête composent cette chorégraphie qui réunit sur scène une danseuse et un contrebassiste. Quatre histoires prennent vie dans un univers entrouvert. Quatre images de la danse, de la musique et des liens qui les attachent et les distinguent. Le spectacle est un tourbillon de sons, de voix, de corps et de peaux. *Après avoir collaboré avec plusieurs compagnies (Cie Au fil de l'eau, Cie Averses, Cie En Freech), Maud Contini crée la Cie Temporal en 2014. Au cœur de sa recherche : la danse et sa relation intime et incontournable avec la musique.*

La Cie est actuellement en résidence de création au Théâtre de Mon Désert.

VENDREDI 10 AVRIL | 19h

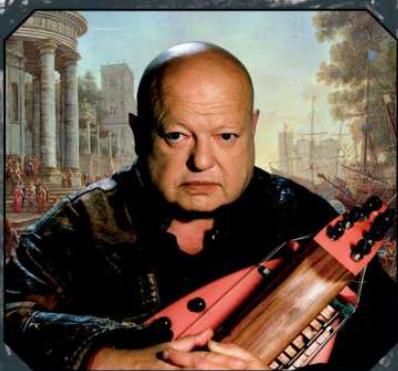
> AMPHITHÉÂTRE DÉLÉAGE (A 027), CAMPUS LETTRES | 23 BD ALBERT I^{er} – NANCY

ENTRÉE LIBRE

MUSIQUE ★

PIGALLE « T'INQUIÈTE... »

+1^{ère} partie **NORDINE LE NORDEC**



Quatre ans après sa dernière tournée, Pigalle, formé par l'ex-chanteur des Garçons Bouchers, François Hadji-Lazaro, fait son retour sur le devant de la scène. Dans les textes de ce nouvel album se retrouvent les univers si particuliers du groupe : des personnages et des situations hyper réalistes croisant des situations décalées où l'absurdité est reine.

Les compositions musicales de «T'inquiète...» sont sans frontière. La douzaine d'instruments jouée par François Hadji-Lazaro sur scène diversifie les ambiances, soutenue par les vagues musicales de Boubouche (basse), de Gaël (guitare), de Manu (batterie) et aussi des samplings tortueux.

Concert co-produit par le CROUS Nancy-Metz de Lorraine et les productions Label LN.

VENDREDI 10 AVRIL | 20h30

> LE HUBLOT, 138 AVENUE DE LA LIBÉRATION – NANCY

TARIFS : Pré vente 16 € + frais de location | sur place 18 € | Réservations : <http://www.label-ln.fr>

Du 14 au 17 AVRIL | Stage de théâtre portant sur la réécriture de textes classiques, à partir de «Greek» (A la grecque) de Steven Berkoff, une réécriture contemporaine de la tragédie «Œdipe Roi» de Sophocle. Stage dirigé par la Cie EX Nihilo, lauréate du concours national de théâtre étudiant 2014, sous la bienveillance de Denis Milos.